

20:00-21:00 **Metabubik – a PeSText fanzinbemutatója**

Buborék-tematikájú szövegek és illusztrációk portugál, német, szlovák, cseh, lengyel, észt és magyar szerzőktől

A PeSText 2021-es fanzinjának és irodalmi pályázatának tematikája a Buborék volt. A bemutatón részt vesznek a fanzin szerzői, Pavla Horáková, Nagy Norbert, Rebecca Salentin; a pályázat lebonyolítói – Vass Norbert és Borbáth Péter –, valamint a PeSText Buborék-pályázatának közönségdíjasa, Erdődi-Juhász Ágnes és egy videófelolvasás erejéig a szakmai díjazott, André Ferenc.

21:00-22:30 **Budapest Impró 3.0**

Improvizációs szövegek az A38 Hajón

A PeSText Fesztivál harmadszorra rendezi meg nagyszerű improvizációs programját, amelyre idén is Magyarországon tartózkodó rezidens írókat (a német Rebecca Salentint, a lengyel Izabela Morskát, a szlovák Jakub Juhaszt), illetve műfordítókat (Adriano Olivarit és Daniel Warmuzt) hív meg. A helyszínen megírt szövegeket elismert műfordítók még aznap átültetik magyarra és felolvassák a közönségnek.

CSÜTÖRTÖK – SZEPTEMBER 23.

15:00-16:00 **Az utcán heverő történelem (online videóbeszélgetés)**

Stefan Hertmanszal Benedek Márton beszélget

A legjelentősebb flamand író, Stefan Hertmans második magyarul megjelent regényének, *A fordult szívnek* 21. századi narrátora egy létező, 11. századi történelmi dokumentumból indul ki, amely a Cambridge-i Egyetem kéziratárában olvasható. Egy szerelme miatt zsidó hitre áttért, kétségbeesettül bolyongó lány történetét beszéli el a regény, melynek színtere a csodálatos dél-francia vidék.

17:00-18:00 **Befejezni a Švejket**

Irena Douskovával Garajszki Margit beszélget

Irena Dousková tíz évig gyűjtött anyagot regényéhez, hogy megírja Jaroslav Hašek, a cseh próza egyik legeredetibb alkotójának utolsó hónapjait. Hašek 1922-ben Lipnicébe vonul vissza, hogy befejezze a Švejket. Ekkor már nem a régi önmaga, de legnagyobb szenvedélyének még előszeregettel hódol: hecceivel és sikamlós versikékkel sorra botránkoztatja meg szomszédait, szibériai feleségét vagy épp a plébánost.

17:00-18.30 **MISZJE fogadóóra**

A MISZJE nyílt fogadóóráján munkatársaink válaszolnak a felmerült szerzői jogi kérdésekre.

A PeSTexten bemutatkozik a fesztivál szervezője, a Magyar Irodalmi Szerzői Jogvédő és Jogkezelő Egyesület (MISZJE). A fogadóóra alatt a jogkezelő működéséről adnak tájékoztatást munkatársaink, illetve válaszolnak a jogdíjak kifizetésével kapcsolatos kérdésekre. Szerzői jogi problémákban az egyesület jogásza segít eligazodni szerzőknek, műfordítóknak, szerkesztőknek, avagy jelenlegi és jövőbeli jogosultjainknak. Forduljatok hozzájuk bizalommal!